

ГЕНИТИВ И ИМЕННЫЕ ГРУППЫ В ШВЕЙЦАРСКОМ ВАРИАНТЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Э.Л. Шубина, И.Б. Клиенкова

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России.
Россия, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

В нашем исследовании рассматривается исчезновение флексии *-es* из именных групп с указанием на количество или меру (*eine Tasse Tees* > *eine Tasse Tee*). В группах без распространения отказались от партитивного генитива ещё в XVIII веке. Однако генитив сохраняется в распространённых определением группах. В современном немецком языке встречаются несколько вариантов синтаксического построения данных групп. Группы с определением можно оформлять с помощью генитива (*ein Glas warmer Milch*), предлогов (*Hunderte von jungen Mädchen*), согласования обоих существительных в падеже (*einen Becher heißen Tee*) и примыкания (*mit einem Strauß schöne Blumen*). В статье был использован корпус примеров из прессы Швейцарии, с помощью которого была продемонстрирована зависимость синтаксического оформления от семантики существительных с обозначением количества. Все количественные существительные разделены нами на три группы: **Squant 1** существительные с обозначением чисел (*Paar, Dutzend, Hundert, Drittel ...*); **Squant 2 + Ssg** и **Squant 2 + Spl** существительные с обозначением меры и количества (*Gramm, Liter, Pfund, Stück, Glas, Flasche...*); **Squant 3** существительные, обозначающие единства живых существ и предметов (*Gruppe, Mannschaft, Herde, Schaar, Schwarm, Bukett, Strauß*).

Наш материал показал, что генитив не только не исчезает из анализируемых групп, но и остаётся в некоторых случаях преобладающим видом подчинительной связи.

Ключевые слова: швейцарский вариант немецкого языка, именные группы, генитив, предложное управление, согласование, варьирование.

Падежные колебания в пределах именных групп, в которых первое существительное обозначает меру или количество, фиксируются языковедами уже более 600 лет. Изначально требуемый генитив постепенно вытесняется. В тех именных группах, в которых отсутствует определение перед существительным, которое обозначает вещества или предметы (*eine Flasche Weines*), окончание *-(e)s* считается в современном немецком языке грамматически ошибочным. В именных группах с определением перед вторым существительным допускается использование генитива и не считается ошибочным в современном немецком языке (*eine Flasche guten Weines*).

В средневерхненемецком (примерно с 1050 по 1350 гг.) генитив был типичен для анализируемых именных групп типа *Squant+S* (*Squant* – количественное существительное, *S* – измеряемое существительное), и типа *Squant+Attr.S* (*Attr.* – определение, выраженное прилагательным или причастием). Этот факт подтверждается примерами из текстов XIV века:

(1) *Were iz aber daz wir oder vnse erben so sumig weren daz wir den vorgeant hern von Ottirburg derzweier fuder wines nit engeben offe* (Frey/Remling);

(2) *und gulte ein fuoder guotes wines tûsent pfunt* (Frey/Remling).

В качестве конкурента уже в этот период являются группы без флексии *-(e)s*, которая характерна для существительных сильного типа склонения. У существительных женского рода в средневерхненемецком отсутствовало окончание генитива.:

(3) *ein halb fuoder win* (Freiburger Diöcesan-Archiv).

Учёные утверждали, что в данный период не прослеживались тенденции к отказу от генитива в анализируемых группах, подкрепляя свои предположения примерами из текстов.

В ранненововерхненемецком (примерно с 1350 по 1650 гг.) генитивное окончание стабильно сохраняется в группах без определения и с определением:

(4) *Darnach wird gemeldet / wen Christus bey sich gehabt / nemlich nicht einen gantzen hauffen Volcks ...* (Sattler);

(5) *ein ohm lauters weins* (Schmitt).

Активное вытеснение генитива происходит в текстах XVII века. Речь идёт о нововверхненемецком периоде. При этом флексия *-(e)s* уходит как из группы типа Squant+S, так и из группы типа Squant+Attr.S.

(6) *packte ein stück faulen Käse* (Grimmelshausen);

(7) *Der Teutsche Edelman aber gab dem Diener ein groß stück Rindfleisch* (Johann Walther).

В текстах XVII века можно встретить группы с окончанием *-(e)s* и без окончания в публицистических текстах. В примерах (8) и (9) в именной группе представлены одинаковые существительные. Первое существительное *Summe* стоит в примерах во множественном числе, а второе существительное *Geld* в единственном:

(8) *als ist man in Spania etliche considerable Summen Geldes/ zu Fortsetzung deß Kries nach den Niederlanden zu überschaffen/ beschäftigt* (Ordinari Postzeitung. Nr. 7, 1668);

(9) *... von den Landen grosse Summen Geld zu begehren* (Ordinari Postzeitung. Nr. 31, 1668).

Отказ от генитива в рассматриваемых группах не остался без внимания грамматистов. В грамматиках конца XIX – начала XX века отмечалось, что генитив после количественных существительных без определения может не употребляться [4, с. 374; 2, с. 262; 16, с. 294]. Иначе обстояло дело с именными группами, в которых присутствовало определение перед измеряемым веществом Squant+Attr.S. Для групп с распространением существовали альтернативные способы грамматического оформления. Либо

определение склоняется по сильному типу, либо используется предлог *von, mit*. Некоторые грамматисты конца XIX века настоятельно рекомендовали использовать генитив *ein Glas starken Weines* (не: *starker Wein*) [2, с. 262]. Употребление обоих существительных в идентичном падеже считалось допустимым только для обиходно-разговорной речи *eine Menge lustige Sachen* (вместо *lustiger*) [10, с. 102; 4, с. 1240]. Начиная с середины XX века мнения грамматистов относительно синтаксической организации групп типа Squant+Attr.S расходятся. Некоторые языковеды считали, что использование генитива типично для образованных людей *eine Portion gemischten Kompottes* (не: *gemischtes Kompott*) [14, с. 350; 13, с. 69], а согласование компонентов встречается в деловом немецком языке и в обиходно-разговорной речи [8, с. 255; 3, с. 53]. Только со второй половины XX века авторы немецких грамматик стали отдавать предпочтение согласованию существительных в падеже *ein Liter kühles Wasser* [11, с. 161; 6, с. 52]. Генитив был уместен с их точки зрения лишь в торжественных случаях [12, с. 350].

Таким образом, авторы нормативных грамматик немецкого языка считают, что генитивное окончание в именных группах без определения (*ein Stück Fleisch*, не: *ein Stück Fleisches*) является грамматически неправильным [9, с. 618]; [18, с. 1979]; [6, с. 637]; [7, с. 261]; [5, с. 983]. Однако генитив прочно сохраняется в именных группах с определённым и неопределённым артиклем или местоимениями (личными, указательными) перед вторым существительным именной группы:

(10) *... aber ein Stück des vergoldeten Rahmens schimmerte hervor* (Schmitter);

(11) *Ein Kilo seines feinsten Longjings verkauft Ni für das Monatsgehalt eines Pekingers Arbeiters, umgerechnet 200 Mark* (Die Zeit);

(12) *... hatte man auf dem Bahnhof von Antwerpen einen Koffer mit rund einem Kilo eines unheimlichen neuen Rauschgifts im Futter sichergestellt* (Kopetzky).

Если второе существительное распространено только определением, то в современном немецком языке количественные именные группы могут оформляться следующими способами:

(a) при помощи генитива: *mit einer Flasche echten Champagners*;

(b) при помощи предлогов: *ein Glas mit kaltem Wasser*.

Использование предлогов помогает решить проблему выбора падежа. Выбранный предлог

управляет падежом второго существительного, независимо от того, в каком падеже стоит существительное, обозначающее меру. Присоединяются вторые существительные при помощи предлогов *von*, *mit* и *an*. Все перечисленные предлоги управляют дательным падежом:

(13) *Nicht weit von ihr standen eine Platte mit gebratenen Hühnern und ein Korb mit geschnittenem Weißbrot* (Pressler);

(14) *Eine Unmenge von leeren Flaschen stand neben dem Bett ...* (Düffel);

(15) *dass grosse Mengen an Biomasse aus dem biologischen Kreilauf herausgezogen werden* (Kaschnitz);

(с) при помощи согласования существительных в падеже: *eine Tasse warme Milch*.

В этих именных группах второе существительное стоит в том же падеже, что и первое существительное. Данный способ грамматического оформления именуется языковедами по-разному. Речь идёт либо об аппозиции, либо о параллельной флексии. Под аппозицией (Apposition) авторы самой авторитетной грамматики Дудена понимают определение, выраженное существительным, которое согласуется с падежом существительного или местоимения, к которому оно относится [5, с. 96]. При параллельной флексии (Parallelflexion) падеж существительного, обозначающего меру, переходит на падеж существительного, которое обозначает вещество или предметы [19]. На наш взгляд, в этих понятиях речь идёт об идентичной падежной форме обоих компонентов группы, поэтому мы именуем данный вид связи согласованием (Kongruenz).

(d) слабого окончания прилагательного *-en*: *mit einem Glas kalten Wasser*

Слабое окончание *-en* возможно лишь в группах, в которых первый компонент стоит в дативе. В качестве второго существительного употребляется существительное мужского рода. Слабое окончание прилагательного в данных группах упоминается лишь в грамматике Дудена [6, с. 983]. Авторы авторитетной грамматики объясняют появление слабого окончания прилагательного неуверенностью носителей языка при выборе окончания. Согласно правилам склонения прилагательных в примере (16) нужно использовать сильное окончание *-em* (*mit einer Tasse schwarzem Kaffee*) или же использовать генитив (*mit einer Tasse schwarzen Kaffees*):

(16) *Eine Ordonnanz kam mit einer Tasse schwarzen Kaffee* (Plivier).

Употребление слабого окончания вместо сильного в дативе достаточно часто встречается в данных именных группах, поэтому мы рассматриваем их как один из способов синтаксической организации групп типа Squant+Attr.S.

е) примыкания: *mit einem Strauß schöne Blumen*

Примыкание как вид синтаксической связи допускается языковедами лишь для вторых существительных во множественном числе. В авторитетном справочном издании Дудена, посвящённого основным трудностям немецкого языка, можно обнаружить такие примеры *mit einem Korb reife Äpfel*; *mit einem Strauß rote Rosen* [5, с. 105].

Обычно в нормативных грамматиках не упоминается об использовании краткой формы прилагательного в пределах анализируемых именных групп. Однако краткая форма встречается особенно часто в текстах XVI и XVII века. Редкими примерами представлены группы типа Squant+Attr.S в текстах XVIII, XIX и даже XX века.

XVI век: *Nimm ein stück gesotten Salm/ hack jhn klein mit grünen wolschmeckenden Kräutern/ vnd geriebnein weissen Weck* (Rumpolt);

XVII век: *vnd ein groß Stücke trucken Brod bey dem Brunnen zu essen/ mit mir genommen/ aber nicht glauben können/ daß ich solches würd auffessen können/ wie man mir gesagt* (Glauber);

XVIII век: *Was bin ich doch in meiner Jugend für ein dummer Mensch gewesen, daß ich nicht zu schätzen wußte, was für eine grosse Wohlthat Gottes ein Stük trokken Brod sei!* (Campe);

XIX век: *Ja, versetzte Wilhelm, ein Stück trocken Brod mit auch zu essen, ist angenehmer, als fette Milch mit Wetßbrod und Eierpfannenkuchen* (Jung-Stilling).

Сочетания с краткой формой встречаются крайне редко в художественных текстах XX века и выполняют стилистическую функцию. При этом в роли вторых существительных представлены существительные исключительно среднего рода *einen Kanten trocken Brod* (Грасс); *ein Tropfen siedend Öl* (Thomas Mann).

В некоторых случаях не представляется возможным определить вид связи в именных группах. Так, группы со вторым существительным женского рода в дативе *mit fünf Stunden harter Arbeit* можно отнести и к генитиву, и к согласованию. Окончание прилагательного *-er* указывает на датив и генитив. Если первое существительное стоит в генитиве, то всю группу можно отне-

сти к генитиву и согласованию *in Erwartung eines Stückes freien Wassers*. Данные примеры классифицируются нами как амбивалентные формы.

Для ответа на вопрос о частотности использования генитива в именных группах, в которых первый компонент обозначает меру, мы обратились к прессе швейцарского варианта немецкого языка. Для нас немецкий язык является плюрицентрическим языком, так как он имеет три национальных варианта: собственно немецкий, швейцарский и австрийский [1]. Данные именные группы анализировались языковедами в немецком литературном языке [15; 17; 19], а синтаксис именных групп с обозначением количества в швейцарском варианте немецкого языка не рассматривался ни в одной работе по германистике.

Для анализа тенденций в области малого синтаксиса использовались местные и надрегиональные газеты и журналы. В медиатекстах достаточно часто можно обнаружить лексемы с количественной семантикой. Кроме того, язык представлен в медийном пространстве в его современном виде, а в языке СМИ отражаются, как правило, многие языковые изменения.

Все количественные существительные разделены нами на три группы:

1) **Squant 1** существительные с обозначением чисел (*Paar, Dutzend, Hundert, Drittel, Viertel, Tausend, Million, Milliarde*). Вторые компоненты данных групп стоят во **множественном** числе.

2) **Squant 2 + Ssg** существительные с обозначением меры и количества (*Gramm, Liter, Pfund, Stück, Glas, Flasche, Tasse, Löffel, Karaffe, Menge, Haufen, Prise, Handvoll* и другие). Вторые компоненты группы стоят в **единственном** числе. **Squant 2 + Spl.** Вторые существительные стоят в данной модели во **множественном** числе.

3) **Squant 3** существительные, обозначающие единства живых существ и предметов в прямом смысле (*Gruppe, Mannschaft, Herde, Schaar, Schwarm, Bukett, Strauß*). Вторые компоненты данных групп стоят во **множественном** числе.

Сочетания структурной модели **Squant 1+Attr.S** представлены в нашей выборке 365 примерами. В таблице 1 отражено количественное соотношение групп по падежам и видам связи.

Таблица 1. Зависимость вида связи от падежа первого компонента модели **Squant 1+Attr.S** в швейцарском медиадискурсе

падеж первого компонента	номинатив	генитив	датив	аккузатив	Всего
генитив	44	-	16	30	90 (24,7%)
предложное управление	78	-	6	34	118 (32%)
согласование	54	-	30	69	153 (42%)
примыкание	-	-	3	-	3 (1%)
амбивалентные формы	-	1	-	-	1 (0,3%)
Всего	176 (48%)	1 (0,3%)	55 (15%)	133 (36,7%)	365 (100%)

Из таблицы видно, что группы типа **Squant 1+Attr.S** организованы преимущественно при помощи **согласования** (42%). Первое существительное группы стоит во всех падежах кроме генитива:

(17) Nom. *Seit Anfang Jahr haben Tausende junge Kosovaren ihr Land verlassen...* (Weltwoche);

(18) Dat. *Der FAO-Etat von etwa einer Miiliarde Dollar sei zu klein für die Herausforderung, einer Milliarde hungernden Menschen zu helfen.* (Luzerner Zeitung);

(19) Akk. *50 Millionen neue Jobs will er schaffen* (Weltwoche).

Именные группы типа **Squant 1+Attr.S**, организованные при помощи **предлогов**, составили 32% от общего количества микротекстов. Первое существительное встретилось во всех падежах кроме генитива:

(20) Nom. *1943 protestierten Hunderte von deutschen Frauen gegen die Internierung ihrer jüdischen Ehemänner* (Weltwoche);

(21) Dat. *Das Stück bestand aus Dutzenden von unterschiedlichsten Tonspuren* (Jungfrau Zeitung);

(22) Akk. *Die Schweiz schloss im vergangenen Jahr Hunderte von völkerrechtlichen Verträgen ab* (Weltwoche).

Группы с генитивом составили примерно 25% от всех примеров нашего корпуса, при этом первые существительные встретились во всех падежах кроме генитива:

(23) Nom. *Tausende abgelehnter Asylanten verlassen die Schweiz nicht und tanzen den Kantonen auf der Nase herum* (Weltwoche);

(24) Dat. *... mit einem Dutzend talentierter Künstler* (Jungfrau Zeitung);

(25) Akk. ...für **Millionen chinesischer Wanderarbeiter** (Weltwoche).

В именных группах, оформленных с помощью **примыкания**, первый компонент стоит в дативе в 3 примерах:

(26) Dat. ... mit **einem Paar bequeme Schuhe** (Jungfrau Zeitung).

Корпусные данные показали, что в группе с обозначением чисел преимущественно используется согласование. Можно объяснить эту зависимость тем, что, вероятно, у носителей языка эти существительные ассоциируются с числительными, после которых в немецком языке используется согласование. Примерно треть кор-

пуса принадлежит предложному управлению. Генитив представлен в четвертой части примеров, что не свидетельствует об активном вытеснении генитива. Генитив использовался во всех падежах. Описанное в грамматиках примыкание представлено в прессе Швейцарии. Таким образом, в Швейцарском варианте немецкого языка представлены все типы связи, которые рекомендуются нормативными грамматиками.

Сочетания структурной модели **Squant 2+Attr.Ssg** представлены в нашей выборке 325 примерами. В таблице 2 отражено количественное соотношение групп по падежам, родам и видам связи.

Таблица 2. Зависимость вида связи от падежа первого компонента и рода второго компонента модели **Squant 2+Attr.Ssg** в швейцарском медиадискурсе

падеж первого компонента	номинатив			генитив			датив			аккузатив			всего	доля в %
род второго компонента	m	n	f	m	n	f	m	n	f	m	n	f		
генитив	5	12	20				13	10		9	7	12	88	27%
предложное управление	1		2				1	1			2	2	9	3%
согласование	26	25	23				10	17		32	36	34	203	62%
примыкание							1						1	0,3%
амбивалентные формы				2		1			21				24	7%
Всего	32	37	45	2		1	25	28	21	41	45	48	325	
доля в %	114 (35%)			3 (1%)			74 (23%)			134 (41%)			325 (100%)	

Из таблицы видно, что группы типа **Squant 2+Attr.Ssg** организованы преимущественно при помощи **согласования** (62%). Первое существительное группы стоит во всех падежах кроме генитива:

(27) Nom. Ein **Stück personifizierte Natur** (Jungfrau Zeitung);

(28) Dat. Wer sich nach wohliger Wärme sehnt, verwöhnt sich ... am besten mit einer **Tasse dampfendem Kräutertee** (Glueckspost);

(29) Akk. Heide Moll darf sogar auf 55 Jahre **aktives Akkordeonspielen** zurückschauen (Basellandschaftliche Zeitung).

Группы с генитивом составили примерно 27% от всех примеров нашего корпуса, при этом первые существительные встретились во всех падежах кроме генитива:

(30) Nom. Mike Mills gelingt ein federleichtes **Stück witzig verspielter, romantischer Nostalgie** (Weltwoche);

(31) Dat. ... nach elf **Jahren aufreibenden Kampfs** (Weltwoche);

(32) Akk. Zumindest beschert sie dem weihevollen Geistlichen des Vatikans (Nils Althaus) eine **Menge zusätzlicher Arbeit** (Landbote).

Именные группы типа **Squant 2+Attr.Ssg**, организованные при помощи **предлогов**, соста-

вили лишь 3% от общего количества микротекстов. Первое существительное встретилось во всех падежах кроме генитива:

(33) Nom. Wo die Schatten auf den Zeltbezug fielen, wechselten **Streifen von tiefem, aber glühendem Indigo mit Streifen von intensiver Strahlung** (Weltwoche);

(34) Dat. Nach etwa vierzig **Minuten von Brasiliens peinlichem Spiel gegen Australien** gab es eine Pause wegen eines verletzten Australiers (Weltwoche);

(35) Akk. ... verbrauchen 1 **Million Kilowattstunden an elektrischer Energie** (Neue Zürcher Zeitung).

В единственном примере с примыканием первое существительное стоит в дативе:

(36) Dat. Vier Personen versüssten sich ihren **Japanaufenthalt noch mit drei Tagen individuelle Reise** (Jungfrau Zeitung).

Наш материал показал, что в именных группах модели **Squant 2+Attr.Ssg** прослеживается зависимость выбора вида связи от падежа первого существительного и рода второго существительного. Так, в группах с первым существительным в **номинативе и аккузативе** большинство групп оформлялось с помощью **согласования**.

Исследование показало, что большинство существительных **среднего рода** в качестве вторых компонентов именных групп оформляются с помощью **согласования**. Существительные **женского рода** в качестве вторых компонентов преобладают в группах с **генитивом** и **предложным управлением**. Существительные **женского рода** доминируют в группах с двояким толкованием связи.

Таблица 3. Зависимость вида связи от падежа первого компонента модели **Squant 2+Attr.Spl** в швейцарском медиадискурсе

падеж первого компонента	номинатив	генитив	датив	аккузатив	всего	доля в %
генитивное управление	26		23	32	81	51%
предложное управление	4		1	6	11	7%
согласование	29		8	27	64	42%
мбивалентные формы		1			1	0,6%
Всего	58	1	31	64	157	100%
доля в %	38%	0,6%	20%	42%		

Из таблицы видно, что группы типа **Squant 2+Attr.Spl** организованы преимущественно при помощи **генитива** (51%). Первое существительное группы стоит во всех падежах кроме генитива:

(37) Nom. *Die Piraten - ein **Haufen merkwürdiger Typen*** (Luzerner Zeitung);

(38) Dat. *Die SVP 2011 besteht aus einem Papst, einer **Handvoll eilfertiger Kurienkardinäle** und vielen, vielen Gläubigen* (Weltwoche);

(39) Akk. *Für die Schweiz hat der Bundesrat am Freitag ein ganzes **Packet neuer Vorschriften** verabschiedet* (Luzerner Zeitung).

Группы с согласованием составили **42%** от всех примеров нашего корпуса, при этом первые существительные встретились во всех падежах кроме генитива:

(40) Nom. *Hundert **Kilogramm frische Teeblätter** ergeben 25 **Kilogramm Schwarztee*** (Weltwoche);

(41) Dat. *Bei Polizeiaktionen in 33 Ländern ist der illegale Handel mit rund 1200 **Tonnen gefälschten Lebensmitteln** aufgefliegen* (Neue Zürcher Zeitung);

(42) Akk. *Bei einer... Hausdurchsuchung hat die Polizei ... 100 **Gramm getrocknete Mohnkapseln** und Muniton sichergestellt* (Neue Zürcher Zeitung).

Таблица 4. Зависимость вида связи от падежа первого компонента модели **Squant 3+Attr.S** в швейцарском медиадискурсе

падеж первого компонента	номинатив	генитив	датив	аккузатив	всего	доля в %
генитив	64		34	51	149	71%
предложное управление	17	5	13	20	55	27%
согласование				3	3	1%
амбивалентные формы		3			3	1%
Всего	81	8	47	74	210	100%
доля в %	39%	4%	22%	35%		

Таким образом, несмотря на преимущество согласования, генитив не так активно вытесняется из группы типа **Squant 2+Attr.Ssg**.

Сочетания структурной модели **Squant 2+Attr.Spl** представлены в нашей выборке 154 примерами. В таблице 3 отражено количественное соотношение групп по падежам и видам связи.

Именные группы типа **Squant 2+Attr.Spl**, организованные при помощи **предлогов**, составили лишь **7%** от общего количества микротекстов. Первое существительное встретилось во всех падежах кроме генитива:

(43) Nom. *Im Schnitt wurden 2012 und 2013 nur knapp 15 **Prozent von etwa 3000 gestellten Anträgen** positiv bewertet* (Weltwoche);

(44) Dat. *Nachdem er sich bereits mit einer stattlichen **Anzahl von 12- und 13-jährigen Mädchen** vermählt hatte, verhinderte Satan in Gestalt des FBI die Vollendung des Planes* (Weltwoche);

(45) Akk. *Eine Fernsehdokumentation der BBChatte die Regierung Kanadas bewogen, eine **Anzahl von potenziellen Opfern** und deren Familien aufzunehmen* (Weltwoche).

Таким образом, в номинативе и аккузативе именные группы были организованы примерно в равном соотношении при помощи генитива и согласования, а вот в дативе преимущественно использовался генитив.

Сочетания структурной модели **Squant 3+Attr.S** представлены в нашей выборке 210 примерами. В таблице 4 отражено количественное соотношение групп по падежам и видам связи.

Иначе выглядит соотношение видов связи в именной группе типа **Squant 3+Attr.S**. Из таблицы видно, что группы типа **Squant 3+Attr.S** организованы преимущественно при помощи **зенимива** (71%). Первое существительное группы стоит во всех падежах кроме генитива:

(46) Nom. ... *eine Herde buntscheckiger Ziegen kreuzt unbekümmert die Fahrbahn* (Luzerner Zeitung);

(47) Dat. *Sie reist, von Theater zu Theater, solo zwar, aber immer mit einem ganzen Pulk interessanter Figuren im Gepäck* (Weltwoche);

(48) Akk. ... *für eine Gruppe älterer Feministinnen* (Weltwoche).

Именные группы типа **Squant 3+Attr.S**, организованные при помощи **предлогов**, составили 27% от общего количества микротекстов. Первое существительное встретилось во всех падежах кроме генитива:

(49) Nom. *Das Quintett, ... ist eine Gruppe von grossen Melodikern* (um nicht zu sagen Melomanen) (Weltwoche);

(50) Dat. ... *die Interessen einer kleinen Gruppe von nationalen politischen und wirtschaftlichen Eliten zu versammeln* (Weltwoche);

(51) Akk. ... *könnte das Grossformat auch mal der Anlass sein. eine Gruppe von lebenslustigen Frauen zu versammeln* (Weltwoche).

Группы с согласованием составили только 1% от всех примеров нашего корпуса, при этом первые существительные встретились только в аккумулятиве:

(52) Akk. ... *dies brachte eine Gruppe „Junge Bosnier“ dazu* (Weltwoche).

В нашем исследовании была показана синтаксическая организация именных групп с количе-

ственным значением в медиадискурсе швейцарского варианта немецкого языка. Построение именных групп с распространённым вторым компонентом **Squant+Attr.S** существенно отличается от построения групп типа **Squant+Attr.S**. В то время как в нераспространённых группах генитив использовался нечасто начиная с XVI века и почти полностью исчез в современном языке, доля групп с генитивом в распространённых именных группах стабильно сохраняется. Особенно высока доля генитива (72%) в группах с первым компонентом, обозначающим совокупности живых существ и предметов (*Gruppe, Mannschaft, Herde, Schaar, Schwarm, Bukett, Strauß*). Примерно половина групп с первым компонентом, обозначающим меру и количество, была оформлена при помощи генитива. Эта статистика касается групп с множественным числом. Наиболее активно вытесняется генитив из групп с множественным числом с обозначением чисел. Однако и в этом случае говорить об исчезновении генитива не приходится. В группе с первым компонентом, обозначающим меру и количество, происходит активное вытеснение генитива из групп с существительными мужского и среднего рода в единственном числе.

Таким образом, наш материал показал, что в швейцарском варианте немецкого языка генитив преобладает в группах с множественным числом и женским родом. Неоспоримым представляется утверждение, что выбор вида подчинительной связи определяется семантикой первого существительного, что оправдывает разделение всех существительных с количественным значением на три группы.

Список литературы

1. Клиенкова И.Б. Влияние различных факторов на выбор синтаксической связи субстантивных словосочетаний с количественным значением в швейцарском варианте немецкого литературного языка // Сборник статей VII Международной научно-методической конференции «Актуальные проблемы современной лингвистики и гуманитарных наук». М. 2015. С. 52-62.
2. Andresen K.G. Sprachgebrauch und Sprachrichtigkeit im Deutschen. Leipzig: O.R. Reisland, 1898. 465 S.
3. Betcke B. Deutscher Sprach – Ratgeber. Leipzig: Brockhaus, 1947. 267 S.
4. Blatz Fr. Neuhochdeutsche Grammatik mit Berücksichtigung der historischen Entwicklung der deutschen Sprache. – Bd. II. Satzlehre. – Karlsruhe: Lang, 1896. 1314 S.
5. Duden. Richtiges und gutes Deutsch: Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle. 5., neu bearb. u. erw. Aufl. – Mannheim etc.: Dudenverlag, 2001. 953 S.
6. Duden. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. 8., überarbeitete Auflage. Herausgegeben von der Dudenredaktion. – Mannheim u.a.: Dudenverlag (Duden Band 4), 2009. 939 S.
7. Eisenberg P. Grundriß der deutschen Grammatik, Bd. 1: Das Wort, Bd. 2: Der Satz, 4. Auflage. Stuttgart: 2013. 435 S.
8. Engel E. Gutes Deutsch: Ein Führer durch Falsch und Richtig. 4. durchges. Aufl. Leipzig: Hesse u. Becker, 1929. 375 S.
9. Engel U. Deutsche Grammatik. –3. Auflage. Heidelberg: 1996. 307 S.
10. Erdmann O., Mensing O. Grundzüge der deutschen Syntax nach ihrer geschichtlichen Entwicklung dargestellt. Stuttgart: Gotta, 1898. 276 S.

11. Flückiger M. Richtiges Deutsch. Berlin: Langenscheidt, 1988. 375 S.
12. Hallwass E. Mehr Erfolg mit gutem Deutsch. Stuttgart, Zürich, Wien: Das Beste, 1979. 736 S.
13. Hirschbold K. Besseres Deutsch von A bis Z: Ein Nachschlagewerk für Österreicher. Wien: Österr. Bundesverl. für Unterricht, Wiss. und Kunst, 1976. 227 S.
14. Jung W. Grammatik der deutschen Sprache. Leipzig.: Bibliogr. Inst., 1980. 448 S.
15. Löbel E. Apposition und Komposition in der Quantifizierung: Syntaktische, semantische und morphologische Aspekte quantifizierender Nomina im Deutschen. Tübingen: Niemeyer, 1986. 215 S.
16. Paul H. Deutsche Grammatik. Bd. 2, Teil III. Flexionslehre. 345 S.; Bd. 3, Teil IV. Syntax. 456 S. Halle (Saale): Niemeyer, 1954.
17. Shubina E.L., Blühdorn H. Pseudopartitive Nominalgruppen vom Typ Nquant+Adj+N in der deutschen Literatursprache des 17. bis 20. Jahrhunderts. // Deutsche Sprache. 43. 2015. S. 220-254.
18. Zifonun G. Grammatik der deutschen Sprache. Berlin, New York: 1997. 489 S.
19. Zimmer Ch. Bei einem Glas guten Wein(es): Der Abbau des partitiven Genitivs und seine Reflexe im Gegenwartsdeutschen. Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (PBB). 137. 2015. S. 220 – 254.

Сведения об авторах:

Шубина Эльвира Леонидовна – профессор кафедры немецкого языка МГИМО МИД России, доктор филологических наук, доцент. E-mail: elvira.shubina@mail.ru

Клиенкова Ирина Борисовна – старший преподаватель кафедры немецкого языка МГИМО МИД России, кандидат филологических наук. E-mail: irina.klienкова@mail.ru

GENITIVE AND NOUN GROUPS IN THE SWISS VERSION OF THE GERMAN LANGUAGE

E.L. Shubina, I.B. Klienкова

Moscow State Institute of International Relations (University),
76, Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia.

Abstract: *The disappearance of inflexion -es from the noun groups denoting quantity or measure (eine Tasse Tees > eine Tasse Tee) is in the focus of the article. In the groups without distribution partitive genitive was dropped in the XVIII century already. However, the genitive remains in the groups extended by attributes. In contemporary German there are several syntactic types of such groups. Groups with attribution can be formed by means of the genitive case (ein Glas warmer Milch), prepositions (Hunderte von jungen Mädchen), coordination of both nouns in case (einen Becher heißen Tee) and attachment (mit einem Strauß schöne Blumen). A corpus of examples from the press of Switzerland is adduced in the article to demonstrate the dependence of syntactic construction on the semantics of nouns denoting quantity. All quantitative nouns have been divided into three groups: **Squant 1** noun by the designation of the numbers (Paar, Dutzend, Hundert, Drittel ...); **Squant 2 + Ssg** and **Squant 2 + Spl** noun c by the designation of a measure and quantity (Gramm, Liter, Pfund, Stück, Glas, Flasche...); **Squant 3** the noun, designating totalities of the living beings and objects (Gruppe, Mannschaft, Herde, Schaar, Schwarm, Bukett, Strauß). The study has showed that not only has the genitive not disappeared from the analyzed groups but it also remains in certain cases a predominant form of subordination.*

Key Words: *the Swiss version of German language, noun phrases, genitive, prepositional constructions, case agreement constructions, variation.*

References

1. Klienкова I.B. Vliianie razlichnykh faktorov na vybor sintaksicheskoi svyazi substantivnykh slovosochetanii s kolichestvennym znacheniem v shveitsarskom variante nemetskogo literaturnogo iazyka [Influence of different factors on the choice of syntactic type of substantive word-combinations with quality meanings in the Swedish variant of literary German] // Sbornik statei VII Mezhdunarodnoi nauchno-metodicheskoi konferentsii «Aktual'nye problemy sovremennoi lingvistiki i gumanitar-

- nykh nauk». [Proceedings of VII International conference "Topical problems of modern linguistics and humanities"] M.: 2015. S. 52-62.
2. Andresen K.G. Sprachgebrauch und Sprachrichtigkeit im Deutschen. Leipzig.: O.R. Reisland, 1898. 465 S.
 3. Betcke B. Deutscher Sprach – Ratgeber. Lpz.: Brockhaus, 1947. 267 S.
 4. Blatz Fr. Neuhochdeutsche Grammatik mit Berücksichtigung der historischen Entwicklung der deutschen Sprache. Bd. II. Satzlehre. Karlsruhe: Lang, 1896. 1314 S.
 5. Duden. Richtiges und gutes Deutsch: Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle. Mannheim etc.: Dudenverlag, 2001. 953 S.
 6. Duden. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. 8., überarbeitete Auflage. Herausgegeben von der Dudenredaktion. Mannheim u.a.: Dudenverlag (Duden Band 4), 2009. 939 S.
 7. Eisenberg P. Grundriß der deutschen Grammatik, Bd. 1: Das Wort, Bd. 2: Der Satz, 4. Auflage. Stuttgart: 2013. 435S.
 8. Engel E. Gutes Deutsch: Ein Führer durch Falsch und Richtig. – 4. durchges. Aufl. Lpz.: Hesse u. Becker, 1929. 375 S.
 9. Engel U. Deutsche Grammatik. 3. Auflage, Heidelberg: 1996. 307 S.
 10. Erdmann O., Mensing O. Grundzüge der deutschen Syntax nach ihrer geschichtlichen Entwicklung dargestellt. Stuttgart: Gotta, 1898. 276 S.
 11. Flückiger M. Richtiges Deutsch. Berlin: Langenscheidt, 1988. 375 S.
 12. Hallwass E. Mehr Erfolg mit gutem Deutsch. Stuttgart, Zürich, Wien: Das Beste, 1979. 736 S.
 13. Hirschbold K. Besseres Deutsch von A bis Z: Ein Nachschlagewerk für Österreicher. Wien: Österr. Bundesverl. für Unterricht, Wiss. und Kunst, 1976. Halle (Saale): Niemeyer, 1954. 227 S.
 14. Jung W. Grammatik der deutschen Sprache./ Bearb. von G. Starke. – 6. neubearb. Aufl. Leipzig.: Bibliogr. Inst., 1980. 448 S.
 15. Löbel E. Apposition und Komposition in der Quantifizierung: Syntaktische, semantische und morphologische Aspekte quantifizierender Nomina im Deutschen. Tübingen: Niemeyer, 1986. 215 S.
 16. Paul H. Deutsche Grammatik. Bd. 2, Teil III. Flexionslehre. 345 S.; Bd. 3, Teil IV. Syntax. 456 S. Halle (Saale): Niemeyer, 1954.
 17. Shubina E.L., Blühdorn H. Pseudopartitive Nominalgruppen vom Typ Nquant+Adj+N in der deutschen Literatursprache des 17. bis 20. Jahrhunderts.// Deutsche Sprache. 43. 2015. S. 220-254.
 18. Zifonun G. Grammatik der deutschen Sprache. Berlin, New York: 1997. S. 489.
 19. Zimmer Ch. Bei einem Glas guten Wein(es): Der Abbau des partitiven Genitivs und seine Reflexe im Gegenwartsdeutschen. Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (PBB). 137. 2015. S.250 –254.

About the authors:

Elvira L. Shubina – Advanced PhD, Professor at the German Language Department, MGIMO University.
E-mail: elvira.shubina@mail.ru

Irina B. Klientkova – Assistant Professor at the German language Department, MGIMO University.
E-mail: irina.klientkova@mail.ru

✱ ✱ ✱